

SANTISTEBAN DEL PUERTO
ZABALHUSIHAZ

PASCUA DE LUZELU
AÑO 1976



Juan A. Higuera S

Salutación



De nuevo las Fiestas de Pentecostés y la Real Villa de Santisteban del Puerto, núcleo central del Condado, se dispone en esta efemérida religiosa, a tributar homenaje de devoción y gratitud a su Excelsa Patrona, la Santísima Virgen del Collado, por la continua protección dispensada a sus devotos hijos, a través de los siglos.

Desde la Alcaldía, en este tercer año al frente de la Corporación Municipal, considero conveniente aprovechar esta oportunidad, para ponerme en contacto con mis queridos paisanos y rendir cuentas de la gestión realizada por el Ayuntamiento, en colaboración con otros organismos y vecindario, a los cuales expreso mi reconocimiento.

Entre las obras ya terminadas o en fase de ejecución, citaremos la pavimentación y embellecimiento de la plaza del Generalísimo, la instalación de nuevo alumbrado público en todas las calles, la reforma y consolidación del Mercado de Abastos, la construcción de un nuevo Matadero Municipal y anexo para cría caballar, la pavimentación de las calles, Navas, Padre Lucas, Modesto Higuera, Benito de la Torre, Fuente, Saltadero y alcantarillado en Murallas, Torrecilla y otras.

En el orden cultural, merece mención especial, la creación de una Sección de Formación Profesional con la construcción de dos nuevas aulas, donde se están impartiendo las correspondientes enseñanzas, junto al Instituto de Bachillerato.

También se ha conseguido legalizar la Feria de Agosto, para divertir con los deseados encierros, a cuantos santistebeños, se hallan lejos de la tierra que les vio nacer y les resulte imposible visitarnos en las Fiestas.

Para un futuro próximo proyectamos que sea una realidad el Colegio de Educación General Básica de 16 unidades, la ampliación de la Sección de Formación Profesional con otras 8 nuevas aulas, un Centro Sub-Comarcal de Higiene y las instalaciones deportivas.

Mi cordial saludo para todos, y la bienvenida a los que os encontrais en otras latitudes, así como a cuantos forasteros deseen convivir con nosotros estos días de alegría, os invito a que nos visiteis y sereis recibidos con la hospitalidad e hidalguía características de la Villa.

Antes de concluir os pido colaboración a todos. Contando con ella y con mi entrega en este puesto de servicio, trabajaremos juntos por el bien común, hasta alcanzar un mayor, progreso y bienestar para nuestro querido pueblo.

Diego Villar López
Alcalde-Presidente

Las Fiestas de Pentecostés y la Feria de Agosto

Como en años anteriores y a pesar de las dificultades encontradas, esta Comisión ha organizado los festejos tradicionales de Pentecostés.

Además de éstos y en honor de nuestros paisanos, que por imperativo de la vida no podrán estar con nosotros en Pentecostés, se ha preparado la Feria de Agosto.

Para ellos va dirigido nuestro recuerdo y el anuncio oficial de que, con motivo de la festividad de la Asunción de la Santísima Virgen, se celebrarán tres días de Feria, en los cuales habrá espectáculos taurinos con sus típicos encierros.

Como el pasado año se había organizado esta Feria por primera vez y no se pudo hacer público con tiempo suficiente, no tuvimos la satisfacción de veros entre nosotros, pero este año, esperamos que vuestra asistencia sea masiva, dada la época vacacional, para darle el esplendor que la misma requiere.

LA COMISION DE FESTEJOS

ESTO ES DEVOCION

Muchas son las líneas que, a través de los años, se han escrito en el programa de Fiestas para hablar de la devoción de Santisteban hacia su Patrona, pero pienso que nunca se llegó a convencer a muchos incrédulos que no son de esta Villa de la certeza de esas afirmaciones, ya que se mezclaba entre milagros, fiestas más o menos profanas o circunstancias de tal índole que hacían creer al exterior que era una devoción superficial.

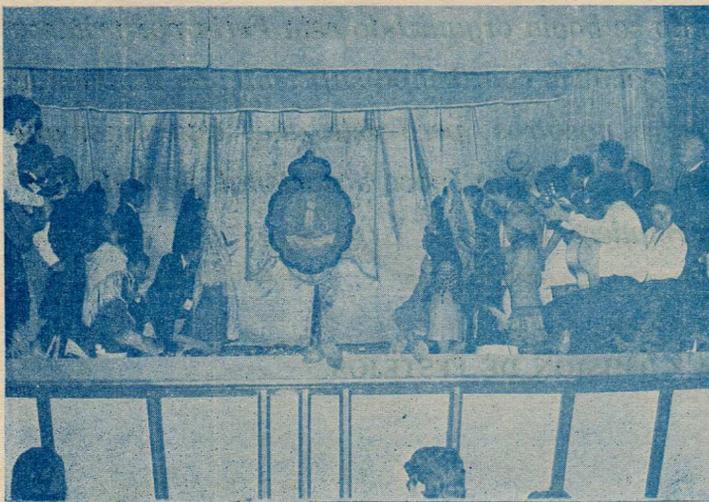
Yo, que no soy santistebano, aunque hoy me honro en sentirme como tal, era de la misma opinión hasta que un día...

En una función de teatro, con el salón abarrotado, un grupo de muchachos intentabamos distraer al público con entremeses, canciones, humor,... a la vez que, de esta forma, la Juventud aportaba su granito de arena en la restauración de la iglesia de Santa María, pues la recaudación llevó tal fin.

Los minutos transcurrían, las actuaciones, una tras otra, iban pasando, hasta que llegó el fin de fiesta, que algunos mayores nos confeccionaron y dirigieron.

Se trataba de una miscelanea de tres épocas de nuestra Mayordomía: la primera sobre el año 1900, la segunda en tiempo del charlestón, para finalizar con los tiempos actuales. En cada una de ellas seis parejas, los celebres "mozos de Pascuamayo", ataviadas con indumentarias propias de los tiempos que representaban hacían una original interpretación de la canción "Con mi vestido nuevo", acompañados por una rondalla de la que yo formaba parte.

El número atraía por ser algo nuestro y el público, sonriente, aplaudía cada época; pero al final, cuando, como caído del cielo, bajaba, haciendo su presencia en el escenario, el "Cuadro de la Virgen", mientras de fondo se escuchaba el repique de las campanas de Santa María y nuestra música se hacía más suave, el público, el pueblo santistebano, no pudo permanecer sentado, se levantó mientras las lágrimas sucaban su rostro, ofreciendo el más caluroso de los aplausos, los vítores surgían de cualquier boca, se veía a los viejos que llevaban sus torpes manos hacia las gorras para descubrirse, la emoción era intensa, aquello es inenarrable, sólo viendolo se puede comprender.



Entonces ví y viví, porque era contagioso, el fervor y el cariño que los hijos de Santisteban tienen a su Madre de los Cielos, porque aquel aplauso no era para cuantos sobre el escenario estábamos, ¡qué más hubiésemos querido nosotros!, sino para Ella, por esa 'Virgen del Collao' que va dentro de todos y cada uno de los corazones de los santistebanos, porque es el corazón el mejor altar que le pueden ofrecer. Ignacio López Soriano

FIESTAS JOVENES

Las fiestas estan próximas y los jóvenes hemos querido participar en este programa para poner de manifiesto la devoción que verdaderamente sentimos hacia Nuestra Patrona la Virgen del Collado.

Continuando con la antorcha que recibimos y conservando lo tradicional de nuestro pueblo, deseamos colaborar en la medida de nuestro esfuerzo, para que este año se sienta el impulso de la nueva generación.

Para divertirse nadie necesita a nadie, pero para nuestras Fiestas todos nos necesitamos, viejos y jóvenes. Como conservadores del bagaje recibido hemos de colaborar para que estos días no sean sólo la válvula de escape de todo un año de trabajo sino la vivencia de esos actos religiosos en honor a nuestra Madre y fundamento de nuestras Fiestas.

Si sólo nos limitamos a imitar lo que hacen en tal o cual sitio destruiremos algo muy nuestro.

En estos días todos hemos de sentirnos jóvenes. Nosotros lo somos por naturaleza y debemos dar ese aire pintoresco y juvenil a las Fiestas representando la evolución y conservación de algo que tenemos tan arraigado. Para ello hemos organizado llenos de ilusión y con muy escasos medios materiales varias actividades culturales y deportivas.

Esperamos que un día no muy lejano nos tocará recibir realmente esa antorcha que hoy simbólicamente enarbolamos y organizaremos los festejos con el mismo entusiasmo como lo hicimos en la Semana Santa, demostrando a un pueblo entero que no sólo somos un objeto de ornamentación o un ingrediente más en cinco días de Fiestas como lo fuera en este tiempo la buena y abundante comida. Somos, algo más. Somos, en todo su sentido, con todo lo bueno y lo malo, los jóvenes de este pueblo que estamos dispuestos a colaborar y recordar: ¡¡Satisbebeños! Nuestra tradición es la esencia de nuestro pueblo, conservalo es nuestro deber.

LOS JOVENES

A la Excelsa Señora del Collado

EVOCACION



Señora del Collado:
Yo quisiera cantarte en estos días,
que llenan de alegrías
ese tu secular, viejo Condado,
donde tienes tu asiento,
tu trono que es portento
de favores y gracias singulares,
que viertes sobre todos los hogares,
un día y otro día,
desde esa tu sin par Santa Maria,
tu románica Iglesia encantadora.

¡ Cómo tu amor yo siento !
Al alzar hasta Tí mi pensamiento,
pido tu bendición, en esta hora,
para estos hijos tuyos, que te aman
y con fervor te aclaman:
Madre, Virgen sin par, Réina y Señora.
¿Cómo cantar oh, Madre, tu grandeza
tu límpida hermosura,
tu virginal pureza,
tu maternal ternura,
tu celestial encanto?
Si no encuentro adjetivos, ni más
nombres, ¿cómo alzar hasta Tí mi
pobre canto, siendo Madre de
Dios y de los hombres?

Oh mi Virgen bendita del Collado,
cómo recuerdo los lejanos días,
de gozos y alegrías,
vividos con amor junto a tu lado.

Cómo recuerdo la campana aquella,
en horas deliciosas del verano,
al apuntar la vespertina estrella,
llamando al pueblo fiel, bueno y
cristiano.

Sábados por la tarde.
Vibra mi corazón, mi pecho arde
en amores, recuerdos y añoranzas de
mi Virgen, allá, en Santa María,
su trono y santuario,
preciado relicario
del arte, de la fé, de la poesía,
antesala de eternas bienandanzas,
cuando rezan sus hijos el Rosario,
cargado de esperanzas,
de paz consoladora,
a su madre, sin par, Reina y Señora.

Cómo olvidar, oh, Virgen, tu novena
dignísima y honrosa,
solemne y fervorosa,
de amores hondos, de plegarias llena,
de religiosidad siempre creciente,
bella, humilde, sincera, reverente,
que te ofrenda tu pueblo, tan amado,
Santisteban del Puerto,
con todo el corazón por siempre abier-
to a su Virgen bendita del Collado.

Al evocar tus glorias, oh, María,
Señora y Madre mía,
vienen a mi memoria,
al amparo del tiempo y de la historia,
veneradas, gloriosas tradiciones,
como tu secular Mayordomía que,
levantando el alma en emociones,
de amor y gratitud a la Señora,
nos parece ascender, en ráudo vuelo,
en cada instante y hora,
con fervoroso anhelo,
contemplar tu gracia encantadora,
tus glorias inmortales en el Cielo.

Feliz Pentecostés. La vespertina luz
de la tarde bella,
reflejada y grabada en mi retina,
brilla en mi corazón
como una estrella.

Oh, lunes recordado
en los ámbitos todos del Condado.

Oh, lunes entrañable,
de belleza y ventura inolvidable.

Va a salir la Señora del Collado
en procesión solemne, esplendorosa,
tanto más bella, cuanto más hermosa,
su trono, por el pueblo va escoltado;
en la tarde cargada de emociones,
de súplica constante,
de lágrimas, de vivas y oraciones
con la unción del ejemplo edificante.

¿Por qué de estas razones,
honrando a la Señora?

Porque es la Omnipotencia suplicante,
Madre de Dios, a la que el pueblo
implora, reza y apláude y,
en sus penas, llora.

Mi corazón se inquieta,
al querer recordar otra faceta de
estas fiestas de encanto y alegría,
en honor de su Virgen soberana.
El Domingo, la Villa se engalana
y se viste de aromas y colores.
Esplende la mañana.

Hay un gozo, sin par, en este día,
brilla el sol en sus áureos
resplandores, todo es belleza y luz,
todo es poesía y en el aire se
escuchan los fervores del pueblo
congregado allá, en la Ermita,
entonando de amor una plegaria,
en la fiesta mayor, tan rica y varia,
a su Virgen bendita.

Santisteban del Puerto, cómo gozas,
mirandote de frente o de soslayo,
cuando, con simpatía
hacia la secular Mayordomía,
ves pasar a los mozos y las mozas,
realzando su ideal: "La Pascua Mayo"

Como expresión profunda
del gozo, que me inunda
por mi creciente amor a la Señora,
una vez más, repito en esta hora:
No se puede olvidar tanta ventura,
tanta fé tanto amor, tanta hermosura.

Adios, oh, Madre, de mi vida aurora,
faro de luz en mi camino incierto,
oh, celestial Señora,
si eres de salvación seguro puerto,
escúchame en mis hondas soledades,
no te olvides de mí, Madre querida,
te renuevo mi amor y mis lealtades y
en el postrer latido de mi vida,
unido a Tí con amorosos lazos,
en tu paz y en tu amor, con fé ren-
dida llévame a Dios, prendido
de tus brazos.

JUAN VICO HIDALGO

Presbítero

Pentecostés 1.976

«SUPLICA A NUESTRA SEÑORA MARIA DEL COLLADO»

Señora, quiero estar junto a tí,
cercado de tinieblas ver tu claridad
y no desesperar de esta sed que me ciega.
A veces no pienso en tu Verdad
porque ellos o los otros
me cercan en un muro
de pasiones o niebla.

No se donde acogerme.
Mi anhelo me lleva a un odio esclavizado.
María del Collado, eleva mi alma a la paz prometida,
porque grito y no responden,
llamo y no me albergan.

Señora, mi desesperación mitiga.
Amparame en tu manto,
devuélveme a mi tierra,
ya que estas gentes
del asfalto hiriente.
ni mi fé, ni mi esperanza entregan.

Modesto Higuera
1.976

A LA VIRGEN DEL COLLADO

SONETO

Lejos estoy, Señora, de tu lado
porque me fuí buscando mejor suerte,
y sin dejar por ello de quererte
a otra tierra me siento vinculado.

Conquisté un bienestar por que he luchado,
(que siempre la victoria es del más fuerte.)

Y he tenido la dicha de tenerte
luchando junto a mí desde el Collado.

Por eso tu recuerdo me acompaña,
y pregonó tu nombre por España
con una sensación de noble orgullo,
pues el mayor honor que Dios me ha dado,
es el de haber nacido en el Condado,
y por esa razón ser hijo tuyo.

Antonio Huertas Manjón.

A la Virgen del Collado

PATRONA DE SANTISTEBAN DEL PUERTO

*¡Salve Patrona Excelsa!, Luz del Cielo;
de Santisteban, Celestial Señora;
de este hijo amante que con Fe te adora,
siempre serás su Luz, su Amor, su Anheló.*

*Remóntase hasta Ti con raudo vuelo
del poeta, la mente soñadora,
y al calor de tu Gracia seductora
siente su corazón grato consuelo.*

*¡Llegó Pentecostés!. Tu ilustre Villa
se engalana y te ofrece sus amores
y te aclama por Reina del Condado.*

*Salva a tus hijos que con Fe sencilla
renuevan cada año sus fervores
hacia Ti, Virgen Santa del Collado.*

Ubeda, mayo, 1.976
JOSE VICO HIDALGO.

«Mozas de Pascua de Mayo»

..... La estampa de más color:
los torillos, las mulillas
y las Mozas con mantilla
al redoble del tambor.

E. Mota

Seis Parejas, mozo y moza, se conjugan en la dualidad de juventud y de amor mariano.

Es un abril a la vida que se ofrenda en una escolta de cariño y vasallaje a la Patrona de Santisteban..... Son seis plegarias que se transforman en incienso y envuelven en volutas Perfumadas al Cuadro de la Morenita.

Y a través de esa cascada de años, siglos eternos de tradición, es la juventud santistebeña la escolta de honor de su Virgen.

Con la Primavera de su vida sirven a la Flor más bella y más pura del mundo. Son seis parejas que sonrien y crean una sinfonía cromática en el paisaje de la Mayordomía. Son unas manos que clavan en el marco del Cuadro seis rosas como símbolo de su juventud, y es un transitar por las callejas, andaluzas y morunas, al redoble de un tambor, privilegio sonoro de su categoría.

Son manos afanosas que amasan el pán de la Caridad, lirios entre hostias inmaculadas, que se alzarán como un revolotear de blancos palomas para entregar el panecillo en ofrenda de caridad y amor fraterno, el pán compartido con el vecino, con el forastero en un símbolo de hospitalidad, de casa abierta.

Es un constante duermevela de pensamientos puestos en la Patrona. Son las plegarias humildes en los Rosarios y el donaire y bizzarria en la Cruz de Mayo. Son los pasos cadenciosos en el desfilarse de los actos de ritual de la Mayordomía y son un remanso de hermosura para los ojos cansados de ver mediocridades en el mundo materialista que nos rodea.

«Qué gran honor ser mozas y mozos de Pascuamayo».



Es un cargo que imprime carácter, es ser el primero entre mil, el plenipotenciario de la juventud al servicio del Cuadro, y es más aún: son los exponentes de una tradición que no muere, porque ellos, y ellas ya pasados los años, les hablarán a sus hijos de la Mayordomía y sembrarán semillas del Collado en los collados de las almas.

JOSE JULIA GOMEZ

SANTISTEBAN 1.926

Unsalto insignificante en el tiempo: 1976-1926 Cincuenta años para el recuerdo. Hoy parece que ayer y a este tiempo de historia, casi tupida nebulosa, rincón incierto. . . Sin embargo, ese ayer tenía vida, tanta vida como este ahora que parece consumirnos. Por ello es justo recordar y comparar aquellos caminos y estos senderos nuevos.

Hace cincuenta años. cuando el Directorio de Primo de Rivera estaba en su apogeo, la vida en los capitulares del Ayuntamiento se desenvolvía, sobre poco más o menos, como ahora. Los mismos problemas, las mismas eternas aspiraciones.... Unas, se solucionaron al correr de los años, bajo la égira tesonera del más ferviente enamorado de España: Francisco Franco.... Otras, aun esperan....

Pero ahora no voy a tratar ni de lo que conseguimos un día, ni de lo que no alcanzamos, sino de esas "cosas" menudas, de esas "cosas" sin importancia que ponen sonrisa en los labios o estremecimientos de nostalgia en el corazón.

Estamos en 1926. Desde aquella sesión de 16 de Abril de 1924 que presidió D. Alfonso Criado Molina en su calidad de Delegado Gubernativo, era Alcalde D. José Merino Ruiz y Concejales: D. Leopoldo del Prado Salas, D. Antonio Gil Mercado (dimitido antes de 29 - 9 1925), D. Manuel Pastor Tomás (dimitido en la misma fecha), D. José Díaz Sabater, D. José María Higuera Higuera, D. Pascual Morante Fernández, D. Sebastián Salido Alamo, D. Eduardo Higuera Garrido (dimitido antes de 29-9-1925), D. José Herrera Higuera, D. Sotero Alamo Torres, D. Pablo Alamo Navarrete, D. Modesto Soriano Fernández, D. Narciso Juliá Soler y D. Tomás Herrera Martínez (que cesa al ser nombrado Médico antes de 29-9-1925).

Para cubrir las vacantes producidas, en esa precisa fecha de 29 de Septiembre de 1925, se eligieron a D. Pedro M. Ortiz Rubio, D. Luis Colomo Jurado, D. Santiago Ortiz Tavira y D. Pedro Cátedra Fuentes.

Y ahora...

....Sabeis o recordais que en sesión de 22-1-1926, se señaló como jornal medio de un bracero a efectos de quintas, el de 3 pesetas diarias?.

....Que, a los mismos efectos, se nombraron talladores a D. Manuel Berzosa Fernández y a D. Esteban López Gil, con retribución de 10 pesetas cada uno?

....Que en esa misma se da cuenta del fallecimiento de D. Rafael Clavijo Merino, Veterinario, y que al tiempo de hacer constar el sentimiento de la Corporación se acuerda abrir concurso para cubrir la plaza cuya dotación anual era de 937'50 pesetas.?

....Que en sesión de 4 de Mayo se ve el Padrón de Habitantes del término Municipal que arroja las siguientes cifras: Habitantes de Derecho 7.886 y de Hecho 7.925.?

....Que en esa misma sesión dimiten por «motivos de salud» los Concejales D. Pedro Cátedra Fuentes y D. José María Higuera Higuera.?

....Que en las cuentas de servicios municipales se anota: «A Luciano Garrido Arroyo, por 64 sacos de cisco para la calefacción de las oficinas 52'50» o por los jornales invertidos en los arreglos de los caminos de Minguillan y Valdemorales, 390 pesetas.

....Que se nombra Comisión Especial de Festejos en las personas de los Concejales: D. Santiago Ortiz Tavira. D. Leopoldo del Prado Salas, D. Pablo Alamo Navarrete, D. José Herrera Higuera, D. Narciso Juliá Soler y D. Luis Colomo Jurado.?

....Que el Presupuesto Ordinario para 1926|27 fué aprobado, para ingresos y gastos, en la cantidad de 131, 234'46 pesetas.?

....Que en 11 de Junio se pagan a D. Santiago Ortiz Tavira, Presidente de la Comisión de Festejos. 2.500 pesetas, importe de los mismos?

....Que en la misma fecha se abonan a Leopoldo Higuera Sánchez, por el arreglo del reloj de la Villa, 25 pesetas?

....Que en 9 de Agosto se decide la declaración de Monte de Utilidad Pública de la Dehesa Carnicera?

....Que en tal fecha se da cuenta del fallecimiento del Concejal D. Luis Colomo Jurado, acaecido en Madrid el día 24 de Junio.?

....Que los vecinos de la calle Arenal exponen queja sobre higienización de la misma ya que "los solares que tienen sin edificar D.^a Dolores Madrid Cobo, D. Juan Medina Acevedo y D. Lázaro Fernández Fernández, están convertidos en muladares" y se acuerda requerir a los dueños.?

....Que por entoces se acuerda contribuir con 25 pesetas "para el monumento que en Madrid se ha de construir a D. Miguel Cervantes y con otras 25 pesetas para el que en Marmolejo se ha de construir a D. Juan Manuel Ortí y Lara..?"

....Que asimismo se acuerda realizar obras de reparación en el puente sobre el Montizón y en el Cementerio de San José.?

....Que también se lee escrito de D. Juan Manuel Sálas Mota sobre destrucción de ciertos mojones "que deslindan el término con el de Navas en el sitio de Ricote".?

....Que en sesión de 4 de Octubre se ve la dimisión del Médico de la Beneficencia D. Ezequiel García Gormaz, como consecuencia de traslado.?

....Que para cubrir su plaza se nombra interinamente a D. Francisco Clavijo Guerrero.?

....Que en relación de cuentas de esa misma fecha puede verse: "pagado a Cristóbal Gómez, por un viaje a Jaén, en automovil, a llevar al Sr. Alcalde requerido por el Excmo. Sr. Gobernador Civil, 135 pesetas.?"

....Que en sesión de 20 de Noviembre se propone la creación de 2 escuelas de niños y 1 de niñas.?

....Que por el mismo tiempo se hacen gestiones para la adquisición de reloj público.?

....Que en sesión de 31 de diciembre se nombra, con carácter de titular, a D. Francisco Clavijo Guerrero, Médico de esta Villa.?

....Que se dá cuenta del resultado de la subasta de Pesas y Medidas para el año 1927 y resulta rematante D. Santiago González Olid que pone por fiadores a D. Santiago González Aznar y a D. Pedro Alcántara Medina, subasta que se adjudicó en 17.178'95 pesetas.?

....Que asimismo se adjudica el Jamilero del arroyo de la Villa a D. Juan Miguel Manjón Isidro y en la cantidad de 150 pesetas.?

....Que en las cuentas presentadas en esa misma fecha puede verse el pago siguiente: «A D. Manuel Espejo Saavedra, por el suministro de alumbrado público del segundo semestre del corriente año, 891'10 pesetas.?"

¿No es verdad que todo tiene su reflejo.?"

Como diría mi querido amigo Antonio Navarrete Magaña, desde la intimidad de su cálido verso:

«Por eso duele el brillo de las piedras con lluvia,
y los chopos con sol, y las nubes lejanas;
porque un camino queda, ya andado, a nuestra espalda
y las ramas repiten otoños contra el cielo....»

Santisteban y Mayo 1.976

JOAQUIN MERCADO EGEA
CRONISTA OFICIAL DE LA VILLA

SANTISTEBAN DEL PUERTO EN EL ATLANTE ESPAÑOL

Por Francisco Olivares Barragán



"Es la Villa de Santisteban del Puerto ó del Castellar que llaman otros, cabeza del Ducado de su nombre, y de su Arciprestazgo, situada en las faldas de Sierramorena entre dos altos cerros, á dos leguas del Reyno de Murcia, y doce de la Ciudad de Jaen á su Norte, á los trece grados y veinte y dos minutos de longitud, y treinta y ocho grados y trece minutos de latitud. La habitan quatrocientos ochenta vecinos en una Iglesia Parroquial dedicada á San Esteban; tiene por Patrona á Maria Santisima del Collado, con dos Curas Párrocos, y buen numero de Beneficiados. Hay en ella un Convento de Religiosos, y un

Castillo que hoy es el Palacio de sus Señores, con cubos y torreones; tres Ermitas y un Hospital. El rio Guadalimar pasa por su término, que es todo tierra de labor, y produce suficiente trigo, cebada, maiz, aceyte, vino, y semillas, y particularmente tiene buenos pastos, y abundantes para la manutención de su ganado de toda especie, y caza mayor, y menor. Tiene por armas en Escudo un Brazo desnudo con llamas de fuego en la mano, y en la circunferencia interior del Escudo circundado de un ramo de flores, del modo que están demostrados en la estampa XII. número diez y ocho del tomo XII."

Este es el texto literal de las páginas que dedica a Santisteban del Puerto, Bernardo Espinalt en su obra *Atlante Español* que publicó en el año 1.787, y en la que describe los pueblos de España, y que como curiosidad hemos querido publicar. En él, como en todos los pueblos de que se ocupa se observan muchos errores, que demuestran que las fuentes de las que tomó los datos que utiliza estaban equivocadas, sorprendiendo que en tan corto escrito se puedan hallar tantas inexactitudes: Ni Santisteban se llamó nunca del Castellar, ni está situada en las faldas de Sierra Morena, ya que está separada de ella por la amplia vega. Tampoco se encuentra entre dos cerros, sino entre tres, y si contamos el de la Torrecilla, entre cuatro. De Jaén dista unos cien kilómetros y no 67 como allí se asegura. Las Iglesias Parroquiales en aquella época eran dos, y Espinalt solamente cita la de San Esteban, omitiendo la de Santa Maria, y sí en cambio dice que habia dos curas párrocos. El Castillo de San Esteban no fué nunca Palacio y sí el situado en la cima de la Guarida. Habla de tres Ermitas y en realidad existian cinco: La de la Virgen del Collado, la de San Marcos, la de San Andrés, la de San Sebastian y la del Espíritu Santo y en fin, su término no era todo él tierra de labor, pues la Sierra, al igual que hoy no es cultivada, como él mismo reconoce al decir un poco más adelante que tiene buenos y abundantes pastos.

Podríamos hacer muchas más consideraciones sobre el particular, pero ni el espacio de que disponemos lo permite ni el tema lo merece, ya que solo lo hemos traído aquí, como decimos, por mera curiosidad.

Los servicios del

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

llegan a todos los lugares del mundo

Representaciones en América:		En Europa:	En Asia:
PUERTO RICO	PERU		
MEXICO	CHILE	FRANCIA	FILIPINAS
VENEZUELA	ARGENTINA	SUIZA	
COLOMBIA	PANAMA	BELGICA	En Oceanía:
R. DOMINICANA	BRASIL	INGLATERRA	
EE. UU.	CANADA	ALEMANIA	ASUTRALIA

Capital 18.006.968.750'00—Pesetas

Reservas 21.698.000000'00 »

Banesto

cuenta con una extensa organización de mas de 1.200 oficinas repartidas por todo el país

SUCURSALES EN LA PROVINCIA

ALCALA LA REAL
ALCAUDETE
ANDUJAR
BAEZA
BAILEN
BEAS DE SEGURA
CASTILLO DE LOCUBIN
CAZORLA
HUELMA

JAEN
JODAR
LA CAROLINA
LINARES
LOPERA
MANCHA REAL
MARTOS
NAVAS DE SAN JUAN
PEAL DE BECERRO

PORCUNA
QUESADA
SANTISTEBAN DEL PUERTO
TORREDEL CAMPO
TORREDONJIMENO
UBEDA
VILLACARRILLO
VVA. DEL ARZOBISPO

La Previsión Española, C.I.A.

COMERCIO - INDUSTRIA - AGRICULTURA



ENTIDADES REUNIDAS
COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Domicilio Social. ORFILA, 7 y 9

SEVILLA



SUBDIRECTOR PARA **JAEN** Y PROVINCIA

Luis Delgado Martínez

Avd. Generalísimo, 20 - 1.º - Teléfono 21 16 81



AGENTE EN

SANTISTEBAN DEL PUERTO

Miguel Cerón Contreras

COLEGIADO 15. 933

Senador Sanjuan, 6 - Teléfono 128

Oficinas en todas las capitales de España y pueblos más importantes

CAJA DE AHORROS DE RONDA

La más importante Institución de Ahorro de Andalucía



16 millones de pesetas sorteará este año la Entidad con motivo del 52 Día Universal del Ahorro, 31 de Octubre de 1976, con cuatro pisos, automóviles, televisores color, e importantes premios en metálico, y Un premio extraordinario de Un millón de pesetas.



La Caja de Ahorros de Ronda con 270 Oficinas abiertas al público, ofrece a los 700.000 impositores de sus zonas de actuación en Málaga, Cádiz, Jaén, Ciudad Real y Madrid capital, además de la máxima rentabilidad y garantía de sus dineros, los beneficios de una importante Obra Benéfico Social Cultural.

Oficina en SANTISTEBAN DEL PUERTO - Calle Sagasta, 20

Hnos. Soriano Munuera

CONTRATISTA DE OBRAS

M. San Juan, 2

Teléfono. 1

PEDRO COLOMINO MERCADO

COMESTIBLES



Cuevas, 2

ANDRES SORIANO LOZANO
TRANSPORTES EN GENERAL Y MATERIALES DE
CONSTRUCCION



Calvario.
41

Falleres Utra. Sra. del Collado

Reparación de

Automóviles

en general

y MAQUINARIA AGRICOLA



Calvo Sotelo, s/n

Teléfono. 135

Santisteban del Puerto

¡AGRICULTOR! ¡GANADERO!

La CAJA RURAL da apoyo y ofrece
soluciones porque comprende
vuestros problemas

Una auténtica organización de crédito
y ahorro al servicio de la tierra,
cuyos beneficios alcanzan hasta el
último palmo de la Provincia de
JAEN

¡TODOS VIVIMOS DEL CAMPO!



Delegación en SANTISTEBAN DEL PUERTO: Plaza del Generalísimo. 3
Teléfono 144



BENIGNO PEREZ BERNAL

Distribuidor Oficial de Butano, S. A. - Número 2.223

**Cocinas, estufas, calentadores instantáneos de agua,
todas las marcas.**

**Frigoríficos, Televisores, Lavadoras
y todos los pequeños electrodomésticos.**

**Antes de comprar su cocina, estufa, calentador, etc.,
compare precios y condiciones de venta.**

**Mecánicos Visitadores Autorizados
Gran Servicio de Averías**

**Si quiere cocinar bien y a gusto, adquiera una cocina
para la botella de 12'5 kilogramos.**

Conseguirá con dodo esto:

RAPIDEZ - SEGURIDAD y ECONOMIA

AGENCIA DISTRIBUIDORA EN

**C/. Calvo Sotelo, 61
Teléfono 80**

Santisteban del Puerto

RAMA

al 7 de Junio, en honor de Nuestra Excelsa Patrona, La Santísima Virgen del Collado, con
las FIESTAS DE PENTECOSTES:

FESTEJOS POPULARES Y TAURINOS

Día 2

A las 20 horas: Encendido de la iluminación extraordinaria y como anuncio de los festejos interpretación de alegres pasacalles por la Banda de Música Local que dirige D. Miguel Moreno Pérez, precedida de Gigantes y Cabezudos, la cual recorrerá las principales calles de la Villa, disparandose cohetes durante el trayecto.

Acto seguido se inaugurará la Exposición de Fotografías: "PUEBLOS DE JAEN" de D. Francisco Olivares Barragán, que patrocina la Delegación Provincial de Información y Turismo, con la colaboración del «ATENEO DE ILUGO», en el salón de Exposiciones de la Agencia Comarcal de Extensión Agraria, días de visita del 2 al 7 de Junio.



Día 3

A las 10 y 11 horas: Tradicionales encierros de CUATRO BECERROS, por las calles de costumbre.

A las 19 horas: GRAN BECERRADA, en la que serán lidiados cuatro becerros de la famosa ganadería de D. Bernardo Fernández

de La Carolina, por las Mujeres Toreras, Alicia Tomás, Rosarito de Colombia, Lola Maya y Maribel Atienza.

Día 4

A las 10 y 11 horas: Se correrán los típicos encierros de Tres Novillos, que serán lidiados por la tarde.

A las 19 horas: Gran novillada sin picado a es lidiándose los novillos corridos por la mañana, pertenecientes a la Ganadería «El Nevazo» por los valientes novilleros.

Día 5

A las mismas horas de días anteriores, tendrán lugar los típicos encierros, de las reses que serán lidiadas por la tarde.

A las 10 horas; Constitución de las mesas y postulación de la Banderita, a beneficio de la Cruz Roja Local, a cargo de distinguidas damas y señoritas de la localidad. El acto será amenizado por la Banda de cornetas y Tambores de la Cruz Roja de esta Villa.

A las 19 horas; Presentación del extraordinario espectáculo cómico-taurino-musical, El Bombero Torero, en la lidia de las reses corridas por la mañana perteneciente a la ganadería «El Nevazo».



Día 6

A las 10 horas; emocionante y espectacular encierro de los SEIS novillos toros, de la acreditada ganadería de D. Rufino Moreno de Santa Maria, de Sevilla.

A las 19 horas; Extraordinaria novillada con picadores, en la que se lidiarán los seis ejemplares corridos por la mañana por los valientes novilleros «El Maletilla de Oro», Raul Gómez «Colombo» y Luis de Aragua.

Día 7



En este día darán fin los torneos de ajedrez, ping-pong, fútbol y los concursos de pintura y redacción organizados por las Delegaciones Locales de la Juventud y Sección Femenina, otorgándose premios a los vencedores a las 17 horas, En este acto actuarán los Coros y Danzas de la Sección Femenina y la Tuna Local.

Durante las noches de Fiestas lucirán artísticas iluminaciones. Se celebrarán grandes Verbenas, en las que actuarán importantes conjuntos musicales y habrá carrouseles y demás atracciones propias.

Santisteban del Puerto, Junio de 1.976

El Alcalde
Diego Villar López

Por la Comisión de Festejos
Luis Mota Mallenco

El Secretario del Ayuntamiento
Agustín García-Caro Torrent

Cooperativa Santa Clotilde

FABRICA DE ACEITES



Calvo Sotelo, 17

Teléfono 30

SANTISTEBAN DEL PUERTO

San Antonio



ESTACION de SERVICIO
núm. 5918

SERVICIO PERMANENTE

Carretera Linares-Orcera
Teléfono 111
Santisteban del Puerto

Ana M.^a Rodríguez Sánchez

COMESTIBLES

C. Mina, 10

Perfecto **Plaza Perea**

COMESTIBLES

P. Moya, 1

Sociedad Cultural

«PEÑA ILUGO»

P. CLAVIJO, 3 - Teléfono 39

Jerónimo
Mesa Perea



Comestibles y
Artículos de regalo
Loza y Cristal

Calvario, 2

GESTORIA CATEDRA

Confíe todas sus gestiones a
su representante en esta plaza

Pedro Higuera Alamo

Agente Comercial Colegiado
y Agente de Seguros
Tercia, 4

Teléfono 22

Francisco
Martínez García

COMESTIBLES

C. Fuente, 37

Café-Bar " La Perdiz "

Pedro Soriano Villar

Convento, 28

Teléfono 132

Alfonso Sagra Garrido

COMESTIBLES

Distribuidor de PIENSOS

CATYD

Calle Arenal, 13

Teléfono 129

Farmacia San Juan

LUIS HIGUERAS CATEDRA

José Antonio, 6 - Telf. 8
Santisteban del Puerto

Cerámica «FAME»

Fábrica de Terrazos y Mosaicos,
Tejas Arabes
y toda clase de materiales de construcción.



Carretera de Villacarrillo

Teléfono 64

JUAN MEDINA ALAMO

Bar El «Espacio»

Bebidas de todas clases y
tapas variadas

C. Cádiz, 4

Haga frío o calor los pescados

González
es lo mejor

ESPECIALIDAD EN FRUTAS
Y PESCADOS
MERCADO DE ABASTOS

Mercería

MORENO

Paquetería-Perfumería y Novedades

E. Higueras , 1

Teléfono 36

Paco Clavijo, 4

Telf. 11



Cooperativa
Virgen del Pilar

FABRICA DE ACEITES

Calle Ancha
Santisteban del Puerto

Antonio Medina Manjón
ALIMENTACION EN GENERAL

Escultor Higueras 2

Teléfono 103

Fonda "San José"



SAGASTA, 34
TELEFONO 41

Miguel Fernández Ramírez

RELOJERO

Calle Tercia, 5 Teléfono 115

Bar «El Gato»

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS

Senador San Juan, 9

SEBASTIAN ROA PEREZ

COMESTIBLES Y CALZADOS



B. Torre, 26

Rodríguez PUCHE

LIBRERIA,

PAPELERIA,

IMPRENTA

MOBILIARIO DE OFICINA ESTANTERIAS



Polígono Los Olivares. Calle - 2 N.º 313

Teléfono 22 04 66



Maestra, 13 Teléfono 23 13 15 J A E N

BENIGNO COLLAR FERNANDEZ

Cerveza San Miguel

Bitter Kas, Fanta Naranja y Limón
Coca-Cola, Vinos Manchego y Montilla

Calvo Sotelo. s/n

Telf,72

CRISTOBAL NIETO MUÑOZ

Calzados, Sombreros, Armería
Máquinas de Coser y Bordar A L F A

José Antonio, 19 Teléf. 57

FOTO NAVARRETE



Calvo Sotelo. 11 Teléf. 118

RAFAEL RODRIGUEZ

BAR TURIS

Esmerado servicio - Excelentes tapas varia-
das - Pollos asados y Pinchos morunos

Teléfono 94

Casa Ballesteros

Ferretería

Paquetería

Perfumería

Artículos de Regalo

José Antonio, 21

Teléfono 65

MARIA MONTES



ESTANCO

Escultor Higuera, 12

BARTOLOME VELA

BAR LA ANDALUZA

Especialidad en Tapas variadas

Vinos y Cerveza

Peluquería de Señoras «Pili»

José Antonio, 23

Paco Gil Soriano

ESTEBAN SOLIS. 7

TEJIDOS Y CONFECCIONES
GRANDES NOVEDADES

MAHOU

CERVEZA DE CALIDAD

Pepsi-cola y Mirinda - La Casera

CONCESIONARIO de ZONA

FERNANDO PARDO GARDON

Sagasta, 1 - Teléfono 123

ANDRES LOPEZ QUILES

COMESTIBLES, LOZA Y
MENAJE DE COCINA



Gloria, 3

Teléf. 44

COLISEO ESPAÑA

Esteban Solís, 5

Teléf. 77

Teresa Sabuco Valero

COMESTIBLES

Calvario, 69

Andrés Maza Sagra

CONTRATAS Y ASFALTICOS

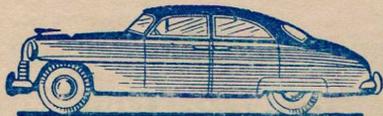


TAXISTA

Convento, 19

Francisco Campos Plaza

Coches de Alquiler



Ancha, 29

Teléf 139

Francisco Jiménez Pastor

DROGUERIA

José Antonio, 5

Teléfono 67

MUEBLES

«*Severino*»

y

ELECTRODOMESTICOS



Pl. Ramón y Cajal, 2 y
Calvo Sotelo, 37
Teléfono 109

Hnos. NUÑEZ PEREZ

TRANSPORTES



Paco Clavijo, 11
Convento, 10
Flor, 3

Teléfonos:
106-126.55

Sastrería
y Pañería PEREA

Generalísimo, 2

Teléfono 9

Juana Villanueva Hoyo

BUÑOLERIA



Mercado de Abastos

Salón Doña FRANCISQUITA

BAILES



Sábados, Festivos y Domingos
Música Joven para gente Joven
Atendido por Bar EL ASCENSOR



SERVICIO TECNICO EN TODS LAS MARCAS

Inter - Telefunken - Vanguard - Westinghouse - Edesa - Fagor - Lakey
Ignis - Agni - Magfesa - Hispano - Olivetti.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

Cocina y puericultura.

Donde encontrará las mejores marcas en Televisión, Frigoríficos, Lavadoras Automáticas, Lava-
vajillas, Cocinas, Termos y la más extensa gama de pequeños aparatos del hogar, así como me-
naje y artículos de regalo en acero inoxidable de superior calidad y Muebles Metálicos de

Teléfono 24

SANTISTEBAN DEL PUERTO

San Fernando, 2

El establecimiento más surtido del Condado

MANOLITA RUIZ, Electrodomésticos

No le de más vueltas... y visítenos
Ahora en los nuevos locales recientemente inaugurados

Juan Perea Manjón

Coches de Servicios Discrecionales
y Autocares para
Excursiones Turísticas
PRECIOS ECONOMICOS



Calle Jardines. 26

Teléfonos: 108 y 140

Capital desembolsado
15.000.000 de pesetas



Teléfono 2629900
TELEGRAMAS MEDIODIA
Apartado 128

MEDIODIA

COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS Y REASEGUROS

VIDA - INCENDIOS - ROBO - ACCIDENTES - RESPONSABILIDAD CIVIL
TRANSPORTES - CINEMATOGRAFIA - CREDITO - CRISTALES

Domicilio Social: MADRID - BALBINA VALVERDE, 17

SUCURSAL CENTRO:

Avda. de José Antonio, 16
MADRID - 14

PEDRO HIGUERAS ALAMO

Agente General en Santisteban del Puerto
TITULADO N.º 2598

*CUENTA CORRIENTE: Banco Hispano Americano - Banco Español de Crédito
Banco Mercantil e Industrial - Banco Popular Español
Caja de Ahorros de Madrid*

Calle Tercia número, 4

Teléfono 22

MIGUEL GARCIA MORENO

PESCADOS Y FRUTAS



MERCADO DE ABASTOS

Julián Ballesteros Ballesteros

CERVEZA y APERITIVOS

Sagasta, 39

**Francisco
Avilés Morante**

Ultramarinos

José Antonio, 29

NORBERTO TORNERO QUILES

Vino y Cerveza
Especialidad en tapas variadas

C. José Antonio, 27

SEBASTIAN ARMIJO GIL

Tratante de Ganado



C. Guzmanes, 3

Teléf 127

Carlos Algaba



Salón de Baile ENMA

**Música Joven para gente Joven
Especialidad**

Gambas plancha, pinchitos y Motaditos
de lomo

Ancha, 16

TEJIDOS Y CONFECCIONES

José Antonio, 17

Bartolomé López Tornero
PUESTO de CONTROL LECHERO

MERCADO DE ABASTOS

Farmacia

Lcda.

Juana M.^a

Higueras Cruz



San Fernando, 10

Teléf. 5

Hnos. NUÑEZ PEREA

TRANSPORTES



Sagasta, 9 - Teléfono 66

Alfonso Pérez Plaza
DROGUERIA

José Antonio, 3

Teléfono 96

Angel
López Medina



PINTOR DECORADOR

PAPELES PINTADOS

Calvario.: 53
Teléf 3 - 67 y 92

Alfonso Sagra Fernández

COMESTIBLES



SAGASTA, 33

Domingo Moreno Alamo

VINOS y CERVEZAS

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA

Padre Moya, 1

COOPERATIVA

NUESTRA SEÑORA DEL COLLADO

FABRICA DE ACEITES

Calle Ancha, - Teléfono 68
Santisteban del Puerto

DIONISIO DEL POZO

Taller Mecánico
Reparaciones en General



Calvo Sotelo. 7

Teléf. 58

Catalina Ramírez

CARNICERIA



MERCADO DE ABASTOS

Josefa Alamo Berzosa

TEJIDOS
Y
CONFECCIONES

José Antonio, 27

Teléfono 56

Juan Arcos Olid

CORREDOR

Santo Rostro, 3

Teléf. 101

José Heredia Torres



Desmontes y nivelaciones

Maquinarias Industriales

MODESTO HIGUERAS, 7

Edelmira Maza Martínez

KIOSCO JARDIN



Exquisitos Helados "LIDO"

Ramona Medina Sola

Interesados en el negocio de la
Cereales

ULTRAMARINOS

Calvo Sotelo. 48

Francisco García Manzanares

TAXISTA

«El Romano»

Muñoz Salcedo, 5

Telef. 60

SEBASTIAN GOMEZ HICUERAS

COMESTIBLES
FRUTAS Y VERDURAS



Puerta Nueva, 20

Baldomero Fernández Gómez

**DESMONTES Y NIVELACIONES
MAQUINARIA INDUSTRIALES**

Calle M. Astray, 12

Hnos.

Múñez Mercado

Transportes

Comestibles

Materiales de Construcción

José Antonio, 1

ULTRAMARINOS

FRUTAS

VERDURAS

Enrique

Clavijo Roa



Sagasta, 49 - Teléfono 59

COOPERATIVA

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

FABRICA DE ACEITES

Calle Escultor Higuera,

— **Bar El Ascensor** —

Especialidad en Mariscos y Tapas Variadas

Juan Soriano Pardo

Sagasta, 17

VALENTINA MUNUERA GALDON

FRUTAS Y VERDURAS

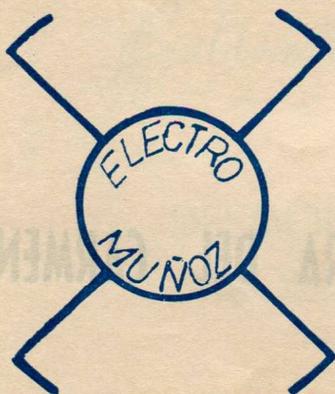


Mercado de Abastos

María Sánchez Tudela

CARNICERIA

MERCADO DE ABASTOS



**JUAN
MUÑOZ REQUENA**

Montajes Eléctricos en Alta y Baja Tensión

Senador Sanjuan, 5 - Teléfono 3

SANTISTEBAN (Jaén)

Francisco Ruiz Romero

**Paquetería
Calzados
y Ultramarinos**

A. CABOT, 5

**Francisco
Clavijo López**

COCHE DE ALQUILER

Muñoz Salcedo, 11
Teléf. 107

**Droguería
PAREDES**

Avda. Calvo Solelo, 53

**Peluquería de
Señoras**

CONCHI

PACO CLAVIJO, 11
Teléf. 106

Bar Madrid

- ☼ **Café**
- ☼ **Especialidad tapas de cocina**
- ☼ **Servicio esmerado**
- ☼ **Grandes Verbenas en Jardín Municipal**
- ☼ **Servicio todo el año**

*Fernando
Vela Armijo*

COMESTIBLES

C/. BARCO, 22

Isidoro Briones Romero

COMESTIBLES

Calle Arenal, 35

Emilio Higuera e hijo

Cerrajería Artística

Taller de Reparación y Construcción de Maquinaria Agrícola

C/. BAÑO, 17 — TELEFONO 146

Mutua Rural de Previsión Social

Institución de la Organización Sindical Agraria

Seguros de Accidentes de Trabajo e Incendios de Cosechas

Central: San Francisco de Sales, 8

MADRID - 3

Delegación Provincial en Jaén:

Srs. Romero Cañete

Bernabé Soriano, 6 - 1.º

Teléfono 23 24 31

Agente en Santisteban del Puerto:

Miguel Cerón Contreras

COLEGIADO N.º 15.933

Senador San Juan, 6

Teléfono 128

UN BANCO EUROPEO.

Muchos hombres y mujeres viven lejos de su tierra. Hoy casi todo el mundo viaja. Crecen los negocios internacionales. Las gentes, sobre todo los jóvenes, desean sentirse ciudadanos sin fronteras. El dinero necesita saltarlas con rapidez y sin molestias, produciendo intereses al mismo tiempo.

Hoy hacen falta, como nunca, bancos con organización internacional.

El Banco Hispano Americano es miembro de Europartners, grupo bancario con 4.300 oficinas en 55 países del mundo y 52.630 millones de dólares de depósitos. Los ahorradores, los turistas, los emigrantes y los hombres de negocios que prefieran al Hispano se beneficiarán de la experiencia de 94.700 especialistas y serán servidos por un banco europeo. Este es el signo de nuestro nuevo sistema bancario:



BANCO HISPANO AMERICANO

PARTNERS INTERNACIONALES:

BANCO DI ROMA - COMMERZBANK - CREDIT LYONNAIS

